Vol 5 No.395

السنة الخامسة عدد ٣٩٥

SUBSCRIPTION
In the United States, Colonies and Mexico
Per Annum $ 5
In Foreign Countries $ 6

Antoine A. Zraick
Publisher and Editor
74 Greenwich
NEW YORK CITY,
U. S. A.

CABLE ADDRESS
"AL-JURAB"
NEW YORK

Entered at the N. Y. Post Office as Second Class Mail Matter

Tel. 1418 RECTOR

جراب الكردي

جريدة اخبارية فكاهية انتقادية حرة

JURAB-UL-KURDY

Published Three Times a Week

قيمة الاشتراك عن سنة
في الولايات المتحدة وتوابعها والمكسيك
٥ ريالات اميركية
وفي سائر البلاد الاجنبية ٦ ريالات

المراسلات
تكون باسم صاحب الجريدة ومحررها
انطون انسطاس زريق

مدير اشغال الجريدة
"فوءاد انسطاس زريق"
٧٤ شارع كرينوتش

«التلفون ١٤١٨ ركتر»

New York, Tuesday, OCTOBER 8, 1912

تصدر ثلاث مرات في الاسبوع

نيويورك الثلاثاء في ٨ ت ١ سنة ١٩١٢

روسيا الدافعه

قلنا في مقالتنا الماضية ان روسيا هي الدافعة لدول البلقان على التحرش بتركيا ومحاربتها ولولا اتكالهن عليها لما تجاسرن على تحريك ساكن ولا التحكك بالدولة العثمانية التي مهما كان اضطرابها عظيماً ان كان داخلياً او خارجياً فهي قديرة على الدفاع عن كيانها وصد هجمات الدول الصغرى

ولكن مهما كانت تركيا مرتاحة بداخليتها وخارجيتها ومهما كان في خزينتها من المال ولجنديتها من الاستعداد فهي ليست بقادرة على منازلة الروس في ساحة الوغى في الوقت الحاضر فكيف وبلغاريا والصرب واليونان والجبل الاسود ستضم جنودهن الى الجيوش القيصرية فيساعدونه على تركيا

روسيا طامعة بالاستانة ليس لان موقعها الجغرافي يجعلها سيدة الممالك باستيلائها على عاصمة دولة آل عثمان بل لان القسطنطينية هي في نظر المسكوب اورشليم الثانية والمدينة المقدسة التي يجب ان تكون كعبة النصرانية يزورونها كزيارتهم لبيت المقدس ويتبركون بآثارها القديمة العهد

من اورشليم اشرق النور المسيحي وبها تم سر الفداء ولكن الاستانة هي التي حافظت على ذلك النور المقدس ووهبته للعالم كما اوضحنا ذلك في مقالة سابقة وقياصرة الروس الذين يعدون ذواتهم حماة الدين المسيحي يرون وجود المدينة المقدسة وكعبة الارثوذكسية في يد الاتراك عار عليهم ولذا حاربوا تركيا لاجلها مراراً واكتسبوا عليها النصر فحالت الدول بينهم وبين ما يبتغون وفي حرب تركيا وروسيا الاخيرة وصلت الجنود القيصرية الى ابواب الاستانة ولكنها ارتدت عنها اذ هددها الاسطول الانكليزي بتدميرها بقنابل مدافعه ولكن رجوع جنودها بالخيبة بعد النصر لم يرجعها عن عزمها فهي لم تزل توالي المساعي وتترقب الفرص الى ان ترى الوقت المناسب فتهجم بجيشها الجرار على الاستانة وتتملكها ولكن هل ياترى تسمح لها الدول بذلك

من الظاهر لا بل من المقرر ان روسيا هي صديقة فرنسا وانكلترا لا بل حليفتهما وهاتين الدولتين هما اللتين قد حالتا دون استيلاء المسكوب على الاستانة ومن الظاهر الآن انهما لا تمانعان قط لارادة نقولا الثاني الذي اغتنم الفرصة فدفع دول البلقان الصغرى المستقلة بداخليتها تمام الاستقلال والخاضعة بامور خارجيتها الى حكومة معتقيها من عبودية الاتراك الى امتشاق الحسام في وجوههم لتسهل لروسيا السبل فتزحف على القسطنطينية غير مبالية بالاسطول الالماني الذي لا يجسر ان يحرك ساكناً ولا ان ينتقل من البحر الشمالي والاسطول الانكليزي له بالمرصاد والجيش الالماني يلتزم ان يقف للدفاع عن كيان امبراطوريته فقسم منه يحافظ على حدوده من جهة فرنسا والقسم الآخر من جهة هولاندا وقسم ثالث من جهة سويسرا ورابع على الحدود الالمانية الروسية وبعد ذلك لا يبقى لالمانيا جيشاً يمكنها به من مساعدة تركيا التي ولو انضمت اليها النمسا فروسيا ودول البلقان يكفين لمحاربتهما فروسيا وحدها يمكنها لو اخذت بالمئة عشرة من سكان مملكتها الشاسعة للخدمة في الجيش لتمكنت من جمع ما لا يقل عن سبعة عشر مليون جندي لان عدد الرعايا القيصرية ينوف عن مئة وخمسة وستين مليون نسمة في الوقت الذي لا يمكن لتركيا والنمسا تجريد اكثر من اربعة ملايين جندي ولا مال في خزينتهما يكفي لهذا الجيش العظيم بينما في صناديق حكومة سان بطرسبرج الحديدية ١٥٠٠ مليون ريال موقوفة لمثل هذه الساعة واذا احتاجت الى اكثر ففي البلاد ما يعادل هذه القيمة فضلاً عن ان فرنسا وانكلترا لا تبخلان عليها بالمساعدة المادية والفعلية

اما البراهين على ان روسيا هي الدافعة لدول البلقان والمحركة لهم على تركيا فكثيرة جداً واهمها ما نقله البرق منذ ايام قليلة عن سان بطرسبورج وهو انه لما صدر الامر من فرديننذ ملك بلغاريا لضباط جنوده المتغيبين عن البلاد بالعودة سريعاً للانضمام الى فرقهم كان في روسيا منهم عدداً وافراً فلما قصدوا السفر وصلوا الى محطة السكة الحديدية فرأوها غاصة بالالوف المؤلفة من الروسيين فوقف المسيو باشناكوف محرر جريدة المسانجر الرسمية خطيباً وقال: ليعلم اخواني السلاف في جميع اقطار المعمور ان روسيا تساعدهم في كل ظروفهم واحوالهم في السلم والحرب ثم نهض بعده كاهن صربي وبارك الجمع المحتشد والضباط وقال ايها الابطال اهنئكم بذهابكم الى ساحة الحرب واؤمل منكم ان تطردوا الاتراك من اوربا وان تعيدوا الصليب المقدس الى قبة جامع اجيا صوفيا الذي بناه المجاهد العظيم الامبراطور القديس قسطنطين ليكن كنيسة لا جامعاً

وبعد ان انتهى الكاهن من كلامه تقدمت النساء الى الضباط بضمات الازهار

وجاء بعدهم ضباط روسيين واحتملوا اخوانهم البلغار على ايديهم وادخلوهم القطار والشعب قد طبق بهتافه الجو واخذوا ينشدون نشيد روسيا وبلغاريا الوطني

وبعد هذه المظاهرة التي قامت لها روسيا وقعدت ومر منها الشعب وخصوصاً الجمعية السلافية الكبرى صدر الامر القيصري لوزير حربيته الجنرال سوكهمليوف ان يذهب بذاته الى بولاندا ويشاهد تجمع الجيش الروسي على الحدود النمساوية والالمانية ويتفحص القلاع والحصون فاطاع وسافر بوجه السرعة

فهل بعد هذا من برهان على ان روسيا غير راضية عما هو جار في البلقان اوليس يستدل من هذه المظاهرة على ان الحكومة القيصرية والشعب المسكوبي يناصران اخوانهم السلاف على تركيا ومن ينوي مساعدتها من الدول

اوليس صدور الاوامر لاسطول البحر الاسود الروسي ان يكون على استعداد للطوارىء وان يمنع الاسطول التركي عن عبور البوسفور والاقتراب من السواحل البلغارية اعظم دليل على ان نقولا الثاني باتفاق تام مع حكومته لمساعدة الدول المتحدة على تركيا

نعم ان العاقل الخبير المتتبع مجرى السياسة يتأكد له من دون هذه البراهين ان روسيا هي العاملة على اخراج تركيا من اوربا ولا يردعها رادع عن ذلك

متفرقات

مطالب دول البلقان

ارسل المسيو باسيتش رئيس الوزارة الصربية برسالة برقية الى جريدة التيمس النيويركية يقول

ان حالة المسيحيين التعيسة في مقدونيا وما يقاسونه من العذاب والاضطهاد جعل دولة الصرب ان تطلب من الدول الموقعة على عهدة برلين تنفيذ ما يحتويه البند ٢٣ من تلك المعاهدة المضمون تنفيذها من الدول

صربيا القديمة عدد سكانها مليون و٥٠ الف نسمة منهم ٧٠٠ الف صربيين و٣٥٠ الباني منهم ١٥٠ الف كانوا صربيين فاجبروا على اعتناق المذهب الاسلامي في مدة ٣٧ سنة التي انقضت بعد حرب تركيا وروسيا الاخير الذي على اثره عقدت معاهدة برلين والذي تطالب الصرب اجراؤه في صربيا القديمة تطلب بلغاريا

مثله في مقدونيا واليونان في ابيروس وتساليا والجبل الاسود في البانيا القريبة من البحر الادرياتيك وخصوصاً في ولايتي سكوتاري وجنينا

البند ٢٣ من معاهدة برلين الذي نطلب تنفيذ مضمونه يمنح تركيا اوربا الاستقلال الاداري وان يكون الولاة من المسيحيين مضمونين من الدول الموقعة على المعاهدة كما هي الحالة في كريت فيكون حاكم الولاية يدين بالمذهب الذي يدين به اكثرية سكان المقاطعة او الولاية

هذا ما نطلبه الان وليس لنا مطمع في ضم قطعة من الارض الى ممالكنا فلماذا لا ينفذ هذا البند المضمون من الدول

بدء القتال

حمل البرق من لندن ان الزعيم البلغاري الشهير ساندانسكي الذي اختطف مس ستون المبشرة الاميركية من عدة سنوات ولم يطلق سراحها حتى قبض من حكومة تركيا فدية كبيرة من المال والذي منذ بدء الدستور قد لجأ الى الجبال واخذ بتاليف العصابات الثورية هو الان في مقدمة ٢٥٠٠ مقاتل وقد تجاوز التخم التركية وبعد ان هزم الجنود وحرق قراقولات الحراس تقدم برجاله الى الداخلية واحتل مركزاً حربياً مهما وهو مضيق ستروما بالقرب من نهر ستروما

ولهذا الزعيم هيبة وسطوة على الالوف من بلغار ويونان وكلهم تحت امرته وهو العدو الاكبر لتركيا ومقلق راحتها حتى انه منذ سنة ١٩٠٣ الى الان قتل الالوف من مسلمي مقدونيا بامره وهو قد قتل بيده ما يقل عن ٣٠٠ تركي

وفي برقية ثانية ان جنود الجبل الاسود قد تجاوزت التخم وانضمت الى المالیسوريين لصد تقدم الجيش العثماني في البانيا

الاخطار الاخير

ارسل الباب العالي بانذاره الاخير الى دول البلقان يسالها سحب جنودها عن الحدود بمدة ٢٤ ساعة

حارب والا تنازل

من انباء صوفيا عاصمة بلغاريا ان الملك فرديناند غير راغب بالحرب ولما اثار عليه سخط الراي العام البلغاري وتألفت لجنة كبيرة من الاهالي تسعى لاضرام نار الحرب وهي تطلب من القواد اما ان يقاتلوا الاتراك واما ليتنازل الملك عن العرش وان لم يفعل خلعه الشعب بالقوة وقد اصبحت الحكومة من جراء ذلك قلقة فاما ان ترضي شعبها واما تحتمل غضبه في سبيل ارضاء الدول.

قداسة البابا والبلقان

يراقب قداسة البابا احوال البلقان وقد دعى المجمع المقدس للاجتماع تحت رئاسته فتباحثوا ملياً بامور مقدونيا ويقال ان قداسة امام احبار الكنيسة الكاثوليكية ينوي المداخلة والتوسط في شان الممالك البلقانية

قرار الدول

قررت الدول المداخلة الفعلية في شؤون البلقان ومنع المحاربة بين تركيا والدول المتحدة وسيطلب سفراء الدول في الاستانة اجراء الاصلاح المطلوب

تركيا تود الاصلاح

من انباء الاستانة ان الباب العالي سيمنح مقدونيا والبانيا الاستقلال الاداري وسيجري حسب البند ٢٣ من معاهدة برلين فيعين ولاة مسيحيين وربما منح ذلك لعموم الولايات العثمانية

نسف جسر

نسف جسر السكة الحديدية الشرقية قرب مصطفى باشا

ويقال ان هذا لا يضر بتركيا مطلقاً ولا يؤخرها عن ارسال جنودها الى ساحة القتال بل يحول دون تقدم الجنود البلغارية في الاراضي العثمانية

المسالة الشرقية

قررت الدول عقد مؤتمراً عاماً لتسوية المسالة الشرقية والنظر في الاصلاح المقتضي في بلاد السلطنة

مهاجمة باخرة تركية

بينما كانت احدى البواخر التركية في مياه بيروه هاجمها الشعب اليوناني واجبر من بها من الركاب على تركها وقد اهانوا النساء وعاملوهم معاملة خشنة فطلب الباب العالي من حكومة اثينا ان توضح له عن اسباب ذلك

القتال

— اشهر الجبل الاسود الحرب ضد تركيا —

(تلغرافات آخر ساعة)

اشهر الجبل الاسود الحرب على تركيا

وقد سلم معتمد الجبل الاسود الحربي اعلان الحرب رسمياً من جانب دولته على الدولة العثمانية الى الباب العالي

وقد ابتدت المعارك الحربية بين جنود الدولتين

بينما كانت ٩ فرق عثمانية ذاهبة من اسكوداري الى طومي على حدود الجبل الاسود مساء امس هاجمهم المالیسوريون ونشب بينهم القتال خارج طومي كل الليل ولم يزل حتى هذا الصباح جارياً.

ويفتكر السواس ان لا بد لبقية دول البلقان ان تقتفي حركات الجبل الاسود ضد الدولة التركية وان كل الوسائط التي تبذلها الدول في سبيل السلام ستذهب سدى. وان ملك بلغاريا سيموت قتلاً اذا ابى ان يساعد الجبل الاسود حسبما تقضي عليه المحالفة البلقانية

وقال الملك فرديناند في هذا الصدد ما مؤداه

اني ساجتهد ان اثابر على السلام بقدر ما تسمح لي اليد الخفية التي تتهددني بالقتل (ان لم احارب الاتراك)

الشائع في الاستانة ان مكدونيا في حالة الحصار

قد تبرع اعضاء البرلمان البلغاري بمعاشاتهم لاشتراء منطاد هوائي

امرت دولة الجبل الاسود كل موظفيها في الاستانه ان يقطعوا كل علاقة لهم بها وان يعودوا في الحال الى وطنهم. وبالوقت نفسه قد سلمت دولة الجبل الى السفير العثماني في استنجه اوراقه الرسمية ليرجع حالا الى بلاده

قرر البرلمان السربي ان يستدين ثمانية ملايين وتسعمائة الف دولار لاجل الحرب اما تجار بلغراد فانهم باذلون كل عناياتهم ومساعداتهم المادية للعائلات التي يقضى عليها ان تبقى بدون رجال بسبب ذهابهم للحرب

ابحرت مساء امس من بروكلين الباخرة مادونا وعليها ٦٠٠ يوناني راجعين الى اوطانهم لمحاربة الاتراك وقبل ان تفارق الباخرة المذكورة مرساها وقف اليونانيون مكشوفي الرؤوس مرتلين بكل ابتهاج وبمنتهى الحماسة نشيدة وطنهم الحربية

ولم تثن همتهم مفارقة عيالهم ولا ذرف دموع النساء اللواتي اتين الى الباخرة لوداعهم بل ودعوهن بذرف الدموع دموع الحنان والاشتياق لوطنهم المحبوب ولمحاربة الدولة التركية وكانوا يهتفون بكل حماسة

الموت الموت للاتراك

وقد جمع يونانيو نيويرك خمسة الاف دولار والاكتتاب جار في كل انحاء اميركا وسيبلغ قيمة المجموع ما قريب مائة وخمسة وعشرين الف دولار سترسل حالا الى اثينا لاجل الحرب

وقد اخبر القنصل اليوناني في الثغر رئيس الوزارة في اثينا ان اليونانيين الموجودين في اميركا بقلب واحد مستعدون لهرق اخر نقطة من دمائهم في سبيل وطنهم وعن قريب سيذهب عددا وافرا منهم للحرب

ارسلت جمعية الصليب الاحمر الروسية الى بلغراد ثلاثمائة سرير وسبعة اطباء وخمس واربعين ممرضة لاعانة جرحى الحرب وقد وصلوا صباح هذا اليوم

لقد انذرت هذا اليوم دولتا الروس والنمسا الدولة البلغارية ان تعدل عن الحرب وان لا تهتم في اصلاح مكدونيا بل تترك ذلك على عاتق الدول العظمى

الهياج في الهند

جاء عن كلكتا الهند ان المسلمين في بنغال اجتمعوا في هذا اليوم مع عدد كبير من الهنود وهم متهيجون اشد هياج من جراء الاعتداء على تركيا وقد القوا الخطب المهيجة التي جاء بها ان الدول المسيحيه ستاخذ من المسلمين ممالكهم ومن جملة ما جاء بخطبهم ان كلمة الله اكبر التي كانت تردد من فوق اسوار فينا ستردد في اقطار الارض

اسر الاتراك باخرتين يونانيتين كانتا ماخرتين الدردنيل بطريقهما الى الاستانة

جاء عن روميه ان الايطاليين احتلوا المقاطعة المحيطة في خليج بومبا الواقع بين درنا وتبروك في طرابلس اما القوى التركية فلم تقاوم هذا الاحتلال

كل التلغرافات الذاهبة الى تركيا والاتية منها اصبحت الان تحت المراقبة الحربية وتتاخر كثيرا في وصولها ولذلك شركات التلغراف المهمة اصدرت منشورا تعلن به ان كل من يرسل رسائلا برقية الى تركيا او كل من تاتيه رسائل برقية من تركيا يجب عليه ان يعلم ان الشركات غير مسئولة بكل ما يمكن ان يصيب التلغرافات من تاخير او غيره

لم تزل الدول الكبرى ساعية لايقاف الحرب المنتظرة بين الدولة العثمانية ودول البلقان غير ان دول البلقان لم تزل على عزمها اما محاربة الدولة العثمانيه او انها تعطي الاستقلال لكل من مقدونيا والبانيا وسربيا القديمة

اما الشائع بان الدولة العثمانيه وعدت الدول بالاصلاح فهذا الوعد لا تقبل به دول البلقان اذ انهم اصبحوا يعرفون جيداً ما هي عليه المواعيد التركية والتاريخ اعظم شاهد ان الاتراك لا يبرون بوعدهم

اما الدولة العثمانية فانها ارسلت بانذار نهائي الى بلغاريا تطلب منها ان ترجع جنودها عن الحدود التركية وتوقف حركاتها الحربية والا اصلتها نارا حامية بعد اربعة وعشرين ساعة من تاريخ البلاغ

وجاء عن سان بطرسبورج ان مداخلة الدول السلمية لا تجدي نفعاً وانه لا بد من الحرب

الهياج عظيم في الاستانة والعساكر تتوارد من جميع الجهات والحماس بالغ اشده

الهياج عظيم في عاصمة بلغاريا والشعب يصرخ اما الحرب واما تنازل الملك عن عرشه

اخبار محلية

حذار حذار ايها الغرباء المتجنسون بالجنسية الاميركانية فان حقوقكم على خطر مبين

من المعلوم ان كل اميركي وكل متجنس بالجنسية الاميركية له الحق التام والحرية الكاملة بالتصويت في انتخاب رئيس الولايات المتحدة

لكن روزفلت مع حزبه يجتهد الان في اتخاذ وسائط مخالفة للشرائع الاميركية لتنفيذ مقاصده التي ظهرت الان من سياسته التي يتخذها في كاليفورنا حيث يحرم من الحقوق المدنية ومن حقوق الانتخاب كل شخص يتبع حزب تافت ويضاد الحزب الديموقراطي الذي هو يناصره الان.

ويجتهد الان روزفلت في تنفيذ هذه السياسة في كل الولايات المتحدة

فيظهر من هنا ان كل المهاجرين الذين لا يتبعون حزب روزفلت سيحرمون من حقوقهم المدنية ومن حريتهم في التصويت والانتخابات

واذا تبعوه فلا يجدون شغلاً لذواتهم في اميركا لان فوز الحزب الديموقراطي سيحرر التجارة هنا فتسكر المعامل والفباركات في الولايات المتحدة بعد ذلك ويبقى الفعلة بدون شغل

وكل هذا الشيء ناتج عن «طلب روزفلت الرفعة والشرف فان غايته الان لا يسمح لاحد ان ينتخب احداً غيره

وفي كل الولايات الجنوبية الان لا يسمح لاحد ان يصوت ما لم يتبع الحزب الديموقراطي الذي يعضده روزفلت!

لكن تافت مع حزبه الجمهوري لا يعمل هذه الاعمال ولا يستعمل هذه الوسائط الظالمة فانه يعطي الحرية التامة لكل انسان ان ينتخب من ترغبه نفسه

فمن يحب الحرية لا ينتخب الا تافت رئيساً على الولايات المتحدة.

(ا. ن)

***

انتقل الى جنة ربه في بوسطن ماس الشيخ الجليل المرحوم اسبير النجار صهر سيادة العلامة المفضال الاسقف رافائيل هواويني وقد جرى له مأتم حافل. واول امس الاحد اقام سيادة الاسقف المومأ اليه قداساً عن روح الفقيد الذي نرجو له الرحمة ولآله العزاء.

*****

— كلمة الى المشتركين —

نرجو من مشتركي الجراب الكرام الذين لم يسددو حسابهم مع هذه الادارة ان يتكرموا بتقديم ما عليهم اذ اننا بحاجة للمال نحن نعتقد بان كل مشترك في الجراب غيور عليه فهل لهم ان يثبتوا اننا ثقتنا بهم ويسرعوا بتقديم ما عليهم

.*.*.

— في القول —

ينقص بعض ادبائنا الجرأة والحرية في الانتقاد وبغير هذين يعد قولهم لغواً وانتقادهم تحاملاً في غير محله او هو تذبذب يتخذونه واسطة للتقرب

طالعت رسالتين للمحترم افندي دعاس المنتدب للترجمة في دعوى القتيل السوري في جكسن مشيغن الاولى نشرت في الهدى بتاريخ ٣٠ ايلول والثانية نشرت في مرآة الغرب الغراء الصادرة في ٢ ت ١ الاول وبين الرسالتين تناقض عظيم في موضوع عمومي لمسه المراسل ولعمومية الموضوع جئت بقوليه في الرسالتين المتناقضتين ليحكم قراء الجراب الاغر في مبلغ حرية وجرأة المراسل قال في رسالته الى الهدى

".. بعد تمريض بالسوريين ... «وجمعياتنا قد تعودت «بذل الالوف ! » في احياء الحفلات للضيف والضن بالقليل في «ظهار حقوق القتيل. ولنا بالامس ذكرى في احدى الحفلات «الاخيرة بذلت احدى الجمعيات مبلغاً كبيرا على ضيف كبير «وما ذلك الا ليقال بانها عملت عملاً شريفا واما اليوم فشأنها «شأن من لم يدر كانها لم تسمع بالحادث ولم يبلغها تحريري ولكن «شتان ما بين الادعاآت والعمل» اه

تبين للقارىء هنا المغامز والتهم التي وصم بها «احدى الجمعيات» فقط ونترك دحضها وتزييفها للمراسل نفسه في رسالته الى مرآة الغرب الزاهرة ليفهم من قوله «احدى الجمعيات» انه يعني الاتحاد السوري والضيف الكبير الذي أُنفق في سبيل اكرامه المبلغ الكبير هو البرنس محمد علي باشا زائر اميركا بالامس اذ لم تحتفِ غيرها من الجمعيات السورية بضيف كبير في الاونة الاخيرة وما ادرى المراسل ان المبلغ كبير وانه انفق من مال الجمعية الخاص وليس من اكتتاب قام به اعضاؤها خارج عن صندوقها

والى القارىء تكذيب ما نشر في الهدى بقلم صاحب الرسالة كانه قدر على تلك الجريدة ان لا تنشر من المراسلات والاخبار الا الكذب والبهتان وما كان منها تعريض بزيد وذم بعمرو حكا لحزازة في الصدر

قال يكذب الهدى : (بتاريخ ٢ ت ١ الجاري في عدد المرآة الصادر) . «للمنتدى السوري الف شكر لانه تحرك واظهر على «الاقل رغبة في معرفته تفاصيل الدعوى قبل ان ياخذ على عاتقه «العمل وهكذا للاتحاد السوري اما النهضة اللبنانية فلم ار من «همتها حركة كأن المرحوم لم يكن لبنانيا» اه بحروفه

وهنا يتساءل القارىء ما الذي منع هذا المراسل عن التنديد بالنهضة اللبنانية في رسالته الى الهدى ؟ فاستعاض عنها بالاتحاد السوري

(ايظن ان الاتحاد والنهضة اسمين لجمعية ؟) ولانصاف النهضة اللبنانية نقول ان غرضها وغايتها لا تتفق مع ما ازادها عليه المراسل وهي على ما قرأناه لها من بياناتها ان غرضها فتح المرافىء اللبنانية وترقية شؤون لبنان العمرانية الخ. مما تكون منفعته عائدة «اذا صحت الاحلام» على اللبنانيين في لبنان فهي بالنسبة للمهاجرين السوريين كالصيني المحافظ على عوائده بين الاميركان فلا نفع منها هنا ولا لوم عليها

وقد وصم الاتحاد السوري بالصمم والتغافي عن الحادث في الهدى وهي مناوئة لجمعية الاتحاد السوري وكل اتحاد سوري فان كان على يقين بما رماها به فعلى مَ استوجبت الف شكر على صفحات المرآة ؟ وعلى مَ هذا التذبذب والمراوغة ؟

نسأل المراسل ايضاح الغرض لان الموضوع عمومي يسوؤنا وايم الحق ان لا يكون بعض ادبائنا على غير الحرية والجرأة والاخلاص في القول والانتقاد!

«مراد ضاهر
«ابو ماضي»

***

— الى مواطنينا الكرام —

نعلن لمواطنينا السوريين اننا بالنظر الى بعض الامور التي جرت معنا مؤخراً رأينا ان ننبه افكار سائر الذين يودون تطبيب اسنانهم عندنا على الشروط التي وضعناها الان وهي ان الاجرة يجب ان تدفع نصفها مقدماً والنصف الاخر بعد انجاز التطبيب لاننا بهذه الواسطة نكون قد جرينا على الخطة الواجبة الاتباع في عيالنا ونكون ايضاً على حسن تفاهم بيننا وبين عملائنا الكرام الذين لا شك في انهم يقبلون شروطنا هذه لانها عادلة ولهم شكرنا مقدماً

الدكتور
وليم زربق طبيب
الاسنان

*****

هل دخنت سكاير برصون في هذه الايام دخنها وقابلها مع غيرها من اي سكاير كانت في العالم يتضح لك الفرق

.*.*.*

محل نصرالله ومينا شارع الرابع والعشرين وست نمره ٥٤٢ بحاجة الى شغيلات للكيمونا والاجرة حسنة للغاية والمخابرة حالاً.

رواية
الزواج السري

لقد تم طبع رواية الزواج السري اجمل رواية
في العالم العربي
ثمنها ٥٠ سنتاً تطلب من
ادارة هذه الجريدة

رواية
الفتاة والشرطي

انتهى تجليد هذه الرواية الجميلة
ثمنها ٥٠ سنتاً

— الشرتوست المطرز والبدلات المطرزة فساطين الاطفال والكيمونات كله وتطريز مدايرا وخياطة يدوية مكفولة وابيضاه الكومبنايشن سوت وكافة اصناف الاندروار تطريز مدايرا تجدها في معمل بدران اخوان

Badran Bros.,

55 Broadway New York. Tel. 3398 Rector

يكفي السيكارات البرصونية فخراً انها كانت من اكبر وسائل السرور في حفلة جمعية الاتحاد السوري التي اقيمت اكراماً لسمو الامير محمد علي وكانت سيكارات البلونايل الوحيدة الموجودة في حفلة شقيق امير وادي النيل

*****

✵ تأثير يوم الولادة على حياة ✵
— الانسان حسب راي المنجمين —

(تابع ما قبلُ)

الانسان المولود في اليوم التاسع عشر من شهر اب يكون كثير الاحساس عظيم العواطف سعيدا في العشق والزيجة وتصلح له الصحبة مع الناس ذوي الشعر الاسود ويخشى عليه في سن ٢٥ و٣٥ و٤٠ و٦٠ من عداوة امراة شقراء

والنساء الشقر عموماً يكون لهن دور عظيم في حياته · ولا ينجح لا في الفنون الجميلة ولا في التجارة فيحسن له ان يتخذ احدى الصنائع مهنة له ويكون محباً للرفعة كثير السوال متحفظا متكبرا متدفقاً صادقا انيسا محباً لنفسه ويجب عليه ان يتحرص من ان يقع وعلى الاخص حين نزوله على الدرج وخصوصا في شهر تموز

الانسان المولود في اليوم العشرين من شهر اب لا يكتفي بنوع واحد من الاهواء فيتعلق باشياء كثيرة يقضي وقته بها ولا يركن ما لم يعرف اسباب كل شيء يحدث معه او جيرته ويكون قليل الثقة بالناس ولا يتكل على احد منهم · اديباً متعرضا يستهزيء بالناس ويسخر بهم ويكون قليل الادارة في تصرفاته واشغاله

وينجح في التجارة اكثر من الصناعة وليس له اهلية لماطاة الفنون الجميلة ويجب عليه ان يتحرص من المحلات الرطبة لانه يخشى عليه من مرض الريوماتزم والبردية ومرض الرئة والسل كما مضى عليه دور ٦ سنين ويكون سعيدا في الزيجة انما لا يصير صاحبَ ثروةٍ

الانسان المولود في ٢١ اب يكون ميالاً لضرب الاوتار والموسيقى ومحباً للزهور وذا حالة نفسانية سعيدة وميالاً في تصورات همومه الطفيفة ومحباً للاولاد وغير اهل للتربية وعملوا من الحياة والسرور وكثير الاصدقاء ولطيف اللسان

وبين سن العشرين والاربعين من عمره يصير له عدو مضر وبلازم ان يسافر كثيرا في نصف حياته الثاني ويصادف اموالا ويغير احوالا · ويجب عليه ان يتحرص من المياه المادئة مدة الصيف ويكون له الحظ مرة في ثروة ويصير له تعب بال وقلق بسبب وراثة يصير هو المالك عليها

وينجح في الصناعة اكثر من التجارة او الفنون الجميلة

الانسان المولود في ٢٢ اب يكون قليل الحظ كثير الهموم والمشاجرة ولا يحصل على ثروة وكل مساعيه نحو الغنى لا تجديه نفعاً فيقضي حياته بين الفقر والاقتصاد ويتألم جدا ويكون صيته بين الناس غير حسن وتكثر احزانه والامه ويطلب للمحاكمة ويخسر دعاويه ويجب عليه ان يتحفظ من القرض المالي ان كان له او عليه وكل هذه التعاسة التي تصيب الانسان المولود في هذا اليوم تاتي من الاحوال الرديئة وليس من خلق شخص ذلك الانسان لانه يكون بنفسه فهيما شاطرا حذقا عارفا شروط واصول التجارة جيدا

ولا يكون سعيدا في الزيجة ويتخاصم مع اولاده

وتحسن له الصحبة مع الناس ذوي الشعر الاسود ويجب عليه ان يبتعد من الناس ذوي الشعر الاشقر وكل عشر سنوات من عمره تكون تعسة جدا ويجب عليه ان يكون منتبهاً لنفسه في شهر نيسان سنة ١٩١٥ و١٩١٨ و ١٩٢

الانسان المولود في ٢٣ اب يكون مائلا للعشق والحب واذا تزوج يكون سعيدا ويتعذب ويشقى من الغرام انما نهايته تكون حسنة له · وينجح بالتجارة اذا اشتغل في تصريف البضائع الاجنبية · ويسعد من معاملة الغرباء وحظه ياتي عن يد انسان اجنبي

ويجب عليه ان يتحرص من النار ومن الناس ومن ذوي الشعر الاسود واحسن اصحابه تكون من ذوي الشعر الاشقر ويكون له ثقة عظيمة بالناس ويتكل عليهم انما يجب عليه ان يكون متحرصاً ويكون كريما ويصرف دراهمه على معارفه وعلى اصدقائه وعلى ضيوفه ولا يكترث ولا يهتم بمستقبل نفسه ابدا

ويكون سريع الخلق والمزاج كثير التصورات غني المخيلة طالباً للمعرفة ملاطفاً للاولاد محباً للحيوانات

والعدد ١٣ يكون له تاثير عظيم على حياته ويجب عليه ان يتحفظ من السنة ٢٣ من عمره ومن اليوم ٢٥ من كل شهر

الانسان المولود في ٢٤ اب يكون سعيدا اذا كرس نفسه لطلب العلوم والمعارف وينجح في كل فرع من العلوم يتخذه ويكتشف ويخترع اشياء كثيرة وياخذ امتيازات عديدة بها وتكون سبباً لثروته انما في معاملته للناس يكون متحفظا قليل الانس وغير مائل للتعارف ولا تهمه الحشمة الزائدة · ويكون كثير الشهوة انما يغلبها وصاحب عقل كبير وفهم وحذاقة وينجح اذا سكن في كندا او في افريقيا الجنوبية

واذا تزوج يكون سعيدا انما لا يخلص من حكي الناس عليه ومن اصدقائه الكاذبين

والد اعدائه يكون انسان ذو شعر اسود وامراة ذات شعر اشقر · ويخشى عليه من الماء الجارية ومن الاولاد ومن عدد ١١ وكل سنة حادية عشر من عمره تكون تعيسة عليه

(لها بقية)

— حكم —

كما ورقة الشجرة لا تشبه اختها كذلك نفوس الناس تختلف بعضها عن بعض ولذلك لا يجب على الانسان ان يقضي كل حياته في اقتدائه بغيره فقط لان هذا الامر يوءول به الى الموت الادبي فيجب على من يريد ان يحيى ادبياً ان يتبع ما توحيه اليه طبيعته بقطع النظر عن اراء المنتقدين الجهلاء

— احتقارنا لخطواتنا الماضية وخجلنا منها هو اكبر دليل على نجاحنا وتقدمنا

— يجب ان نثق بانفسنا كما نثق بغيرنا

— كما يجري نور الكواكب مئات من السنوات حتى يصل الى الارض ويبقى بمكانه ونقاوته كذلك الفعل الحسن يجيئ ويجري الافا من السنين ويبقى في ذكرى الاجيال كنور ساطع

— انعطاف القلب الرقيق يزيد المحيا اللطيف عذوبة وطلاوة وسطوا

بطل سولفرينو
او
العاشق الشجاع

مالي اراك تبكين وتنتحبين بربك اخبريني الحقيقة ماذا جرى لفولنتين

فزادت بلانش في البكاء وزادت شارل لوعة وارتياعاً فجثى على ركبتيه امامها وقال: اقسم عليك بكل مقدس استحلفك بشرف آل بونجو ان تقصي عليّ الحقيقة

ماتت: قالت هذا بلانش واسترسلت في البكاء

ماتت فولنتين ويحي وبلي ماتت كيف ومتى

فاقترب منه والده وقال تصبر يا ولداه فالعاقل من صبر على حكم القضاء عهدتك صبوراً على المصائب ومن كان مثلك لا يرزح تحت ثقل النوائب

نعم يا والدي ولكن فقد خطيبتي افقدني صبري وشجاعتي

ماذا يفيد التاسف والتأوه وحكم الباري قد نفذ ولا مرد لارادته فالصبر اولى بالعاقل الحكيم!!

كان الدوق يتكلم وشارل ينتحب كالطفل وقد اعتنقته والدته وشاركته في البكاء وفي اسالة العبرات وارسال التنهدات فرجاً من برحاء القلوب فكانت الدموع التي سكبها شارل مخففة من لظى حزنه العظيم وبعد قليل تمالك روعه واخذ يسال شقيقته سوءالات كثيرة عن موت حبيبته فاخبراه انها توفت يوم ترك باريس فزاد هذا في حزنه اذ تذكر كيف رجته ان يعدل عن السفر وان يبقى قربها لتتزود منه النظرة الاخيرة

وبعد ان قضى ساعة في الحديث قال: اود قبل كل شيء ان اذهب الى قبرها واضع عليه اكليلا

ولكن لا يمكنك مشاهدة الجثة الا باذن خاص من المركيز وطلبك منه ذلك يزيده لوعة فارى من الحكمة ان لا تساله ذلك الان وساسعى لاحصل لك منه على اذن خاص بعد ايام قليلة

ساافعل ما تريدين ايتها الشقيقة ولكن الا يسمح لي الان في وضع اكليل على القبر

دون شك فهل تسمح لي ان ارافقك الى هناك

ليكن ما تريدين

فهل ارسل احد الخدم في طلب الاكليل

نعم وارجو ان يكون من احسن ما يمكن صنعه

فخرجت بلانش لارسال احد الخدم وقال شارل: الا ترى يا سيدي ان من اول واجباتي ان اسرع الى تعزية سيدي المركيز والمركيزة

نعم واود ان ارفقك اليهما

متى يا سيدي

عند عودتكم من زيارة القبر

ليكن ما تشاء

ولم تمض ساعة حتى انبيء شارل بان الاكليل قد ارسل الى المقبرة فركب عربة مع شقيقته وذهبا الى هناك فثار منظر جدث ضم حبيبة عاشق ولهان في صدره نار الاحزان فاصبح كالمجنون يقبل جدران القبر وينادي فولنتين اجيبي اسمعيني كلمة حبيبي رقي لي ارثي لحالي خففي لوعتي ولو بكلمة شارل حبيبي · ماذا اغضبك عليّ هل تغيرت تلك السجايا · وهل نقضت عهود حبي او اخرسك الموت · احجب جمالك ظلمة القبر ايفنى ذلك الجسم الغض ويبلى ذلك الوجه المنير وتنطفي شعلة النور من تلك العينين نعم نعم الكل يتحول الى تراب · ويلاه ربّاه أياكلك الدود وهل هو يرعى جثمانك · اسفي عليك واحسرتاه على الشباب والجمال واللطف والادب · فولنتين هل تسمعين صوت شارل يناديك صوت من كنت تفني الليالي وتحييها بنجواه · اقسم بقبر ضم جسم من اهوى انني ساقيم محافظاً على ودادك وارعى عهودك ما حييت · وانت ايها القبر قبر الحبيبة ترفق بها وانت ايها الدود لا تقترب اليها وان فعلت فانت ترعى فوادي ·· فولنتين سانوح وانتحب كلما تذكرتك وسترافقني ذكراك الى الابد · اقسم بحبي لك انني ساجعل قبرك محجاً لي في بكرتي ومسائي اندبك وانوح الى ان ادرج في قبري وهناك وان يكن قد افترقنا جسما فستتحد روحا · اتسمعين يا حبيبتي صوتي اجيبي ولو بكلمة لم اعتد منك

— من يعرف واجباته يكون حكيما ومن يتممها يكون فاضلا
— حياتنا في افكارنا وتصوراتنا والانسان ذو الفكر القادح والقريحة الحاذقة لا يخشى لا سجناً ولا فقراً ولا اضطهادا ولا الاماً ولا ضيقة . وعيشة الفقير بدون الافكار الحية هي لا شيء بالنسبة الى فقير ذي تخيلات غنية
— لا يخلو الانسان من الاغلاط مهما ترقى على سلم السمو والفضيلة . والانسان الحكيم يرى اغلاط نفسه بسهولة ويجتهد ان يتجنبها

المعمل السوري الوحيد لاصطناع السويتر والسكارفات والطواقي والحرامات الصوفية على اختلاف اشكالها والوانها اسعار متهاودة ومعاملة مرضية لمن يرضى خابره على عنوانه

نرسل الساطر لمن يطلبها خالصة المصاريف

NASSAU KNITTING CO.
164 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

***

✻ اذا كنت من عشاق الازياء الحديثة ✻

ومن الذين يودون الاكتساء بثياب فاخرة . ومن الذين يهمهم ان تكون ملابسهم مهندمة والخياطة جيدة . فما عليك الا ان تقصد محلنا حيث وصلت الينا موخراً كمية كبرى من اجود الاقمشة واغرها جنبا كاوربا واميركا

شغلنا جيد ومكفول واسعارنا رخيصة ولا يفوت سيداتنا الكريمات اننا على استعداد تام لنيل رضاهن اذا هن اقبلن على محلنا المستعد تمام الاستعداد لكل ما يأول لارضائهن من جهة القماش والتفصيل والخياطة

كما واننا نصلح كل ما يحتاج الى التصليح من الملابس النسائية والرجالية

ونمرة محلنا هي

✻ خلف اخوان ✻

١٣٢ - اتلانتيك افنيو . بروكلين

KALAF BROS
132 ATLANTIC AVE. BROOKLYN. N. Y.

وليم زريق

طبيب اسنان

اوقات العيادة — من الساعة ٩ صباحا الى ٦ مساء

الاحد من الساعة ١٠ الى ٤ بعد الظهر

عنوانه — نمرة ١٧٨ شارع اتلنتك بروكلن — نيو يورك

178 Atlantic Ave. Brooklyn N. Y.

بطل سولفرينو

او العاشق الشجاع

انتهى تجليد الجزء الاول من هذه الرواية

اطلبه من هذه الادارة وثمنه ريال

***

✻ السنة الواحدة والعشرون ✻

« الهلال »

العدد الاول من السنة الواحدة والعشرين لمجلة الهلال يصدر في غرة تشرين الاول المقبل عن مصر القاهرة وهي مجلة شهيرة كبيرة الحجم غزيرة الفائدة تبحث بحثاً مدققاً في ما يهم ويفيد الناشئة العربية من قبيل التاريخ والاخلاق والاداب الاجتماعية والوسائل الصحية مع الاحاطة بما يحدث في العلم الطبيعي من الاكتشافات . صاحبها جرجي افندي زيدان المؤرخ الشهير والروائي المعروف . بدل اشتراكها خمسة ريالات اميركية في السنة . فمن يريد الاشتراك بها عليه بمخابرة وكيلها المطلق في اميركا الشمالية وكل جهاتها وهذا عنوانه :

TOFIK HAB1B
60 Washington St, NEW YORK CITY

هذا الجفاء فماذا جرى لك . ويلاه . اواه . لقد اخرس لسانها الموت

كان شارل يناجي رمس حبيبته وبلانش التي ذهبت معه لتعزيته تبكي بكاءً مراً وقد اصبح الموقف حرجاً على الاثنين ولم يدركهما الدوق والدوقة اللذين بعد جهد جهيد تمكنا من اقناع شارل على مبارحة المقبرة والرجوع الى باريس حيث ذهب الجميع الى قصر دي ارجن الذي جدد دخول بطل روايتنا اليه احزان سكانه فاخذوا بالبكاء والنحيب وكان بطل سولفرينو لا يريد ان يتعزى

وجاء المساء وقد انهك الحزن قوى المركيز دي بونجو فدخل الى غرفة نومه يطلب الراحة وكانت شقيقته بلانش تراقبه وقد قامت على حراسته حتى رأته غرق في بحر نوم عميق فتركته وخرجت تقصد غرفتها

لم يمض على خروج بلانش من الغرفة دقائق قليلة حتى هب شارل مذعوراً وجلس في سريره وكأن شخص فولنتين قد تراءى له فاخذ يناجيها بقوله : اهلاً بك ايتها الحبيبة . اهلا بهذا الوجه الملائكي . ما لك ترميني بالخيانة يا فولنتين وحقك انني لك الخل الوفي ستنضم روحي الى روحك الطاهرة في الغد ونرتم كلانا في جنان الخلد . نعم ساكون الى جانبك مساء الغد والقبر الذي ضم جسمك سيحوي جثتي سأترك هذا العالم الفاني والحق بك الى دار الابدية

وقضى شارل الليل وهو يناجي نفسه بمثل هذه الاقوال وما اشرق الصباح حتى لبس ثيابه وخرج الى حديقة القصر وقد عادت اليه تصوراته وافكاره فعاد الى المناجاة فقال : تباً لهذه الدنيا انها دار الغرور ومنبع المصائب ومحط الرذايا والجنون من يرغب فيها و ينصرف عن الاخرة باطيب الحياة وقد فارقني من كنت احيها لاجله فاصبحت حياتي كالعدم فالموت خير لي . نعم ساموت سانتحر واخلص من العذاب . ولكن ماذا يجري على والدي ووالدتي وتلك الشقيقة التي كنت لها اخاً وابناً ورفيقاً وكانت لي اماً واختاً ورفيقة تصرف الليالي الطوال بالسهر عليَّ . أاقتل نفسي واجلب لهم التعاسة واجعل بقية ما بقي من ايام حياة والدي الشيخ ووالدتي الشيخة كلها تعاسة وشقاء ويل لي أارتاح انا واتركهم يتعذبون . ماذا اصنع أاخون عهودي لحبيبتي وعدتها انني سالحق بها هذا المساء ولا بد لاتمام وعدي والا فلست شريفاً . لا بد من الموت وقد حانت الساعة ساضم الى فولنتين في هذا المساء ولكن يجب ان لا اترك اهلي يدركون ما نويت والا حالوا دوني ودون الموت ساتظاهر بالسرور واذهب الى اشغالي وابتاع السم واذهب ليلا الى قبر الحبيبة وهناك اتجرع الكاس وفي دقائق قليلة اصبح لا شيء ويخرس لساني الموت كما اخرس لسان فولنتين

وفيما هو على تلك الحالة شعر بوقع خطوات في الحديقة فالتفت ليرى من جاء فيعكر عليه صفو خلوته واذ به يشاهد شقيقته التي اقتربت منه و بعد ان قبلها وقبلته قالت له : ما لي اراك باكرا اتسير على غير هدى في الحديقة

لقد عادت اليَّ تصوراتي ايتها الشقيقة وجرى لي مثل ما جرى في متز

ما تعني

بعد ان نمت دقائق قليلة سمعت حركة في غرفتي

لربما شعرت بذلك عند تركي الغرفة

لا بل ان شخص فولنتين قد تمثل لي ولكن لم يطل الموقف بل تركني اكاد اجن وذهب عني ولم يعاودني النوم فخرجت اقصد الحديقة

الا تنزع من مخيلتك تلك التصورات والاوهام

اجرب ذلك

واريد ان تفعل

ما هي الا فترة تم تنقضي لان الحزن والبكاء لا ينفعان والعاقل من صبر على احتمال النوائب والموت كاس عمومية لا بد لكل انسان من شربها ولكن هي العواطف الرقيقة تتأثر للخطوب وساجرب ان اتعزى ساعود الى اعمالي فتكون لي لهوا عن الافتكار بحبيبتي

يسرني ان اسمع منك ذلك

كوني مطمئنة فساصبر على حكم المنون واخضع لارادة الباري

كتب لنا جناب الاديب الخواجا الياس عساف حبوش نزيل انديانابوليس انديانا ما مفاده · ان ابن عمته جناب الاديب الخواجا نعيم عساف حبوش نزيل موسوب كنكتيكت قد انفسخ عن زوجته المدعوة عفيفة حبوش التي تركته من مدة سبع سنوات وفرت الى حيث لا يدري واخيرا اجتمع بها في نيويورك فتداخل المعارف بينهما وتم الاتفاق على فسخ الزيجة برضى الطرفين وهكذا جرى فعلا عن يد المحكمة التي دفعت الى الخواجا نعيم طلاق رسمي فنهنئ الخواجا نعيم بخلاصه من هذه المشكلة راجين له زيجة صالحة مقرونة بالتوفيق نظرا لما يستحقه ادبه

اصحاب الصور المتحركة يذهبون الى ساحة الحرب القادمة

لم تنتشر الاشاعات عن الحرب القادمة بين تركيا والبلقان الا وشرع اصحاب الصور المتحركة في اوربا واميركا يستعدون للسفر الى ساحة الحرب المنتظرة لسحب صور تشخص الحرب ومجراها لكي بعدئذ يأتون بتلك الصور الى بلادهم ويروها للناس الذين يسرون بمشاهدة المناظر الحربية فيربحون من ذلك الالاف والمئات وقد ذهب منهم لحد الان عدة مصورين واذ ان حياتهم ستكون معرضة للخطر وقت الحرب سوكر كل منهم حياته قبل سفره

****

حكم

اكثر همومنا تصدر عن اوهامنا وافكارنا الخسيسة

— كما تطفيء الماء النار كذلك تطفيء الكلمة اللطيفة غضب الاشرار

— التنازع هو من صفات قلوب الشجعاء اما المحبة فهي من صفات القلوب الطاهرة

— نغلط في حكمنا وقضائنا عن افكار واقوال واعمال وتصرفات غيرنا لما نجعل نفسنا ميزاناً لنفوس الناس

— نكتسب الاختبار باغلاطنا وآلامنا

ثلاثة في واحد

الاستقامة وسرعة التلبية ومهاودة الاسعار في محل

سعد ابو مراد وشركاه

تجد في هذا المحل من مقادير البضائع المستجلبة من مصادرها الاصلية والمصطنعة على آخر طرز من اجود مواد الصناعة ما يكفل لك الربح العاجل بالطرق المشروعة · والى العملاء الكرام بعض ما في محلنا :

بضاعة بيضاء ودرون ورك ورنصنص وامبرودري وايرش ليس وسكارفات حرير ودراي كودس على اختلاف اجناسه ونوشن وبدلات للرجال والنساء والاولاد من جميع الاقمشة جرب طلبية واحدة يتأكد لك صدق قولنا وهذا عنواننا

S. ABOUMRAD & CO.

60-62 Washington Street NEW YORK CITY

اطلب كل ما يلزمك من البقالة السورية الفاخرة من محل

ابرهيم قساطلي

A. J. CASSATLY

114-Atlantic Ave.,

Brooklyn, New York

الدكتور رزق افندي الحداد

عنوانه في ٥٩ كاردن بلايس على زاوية شارع ستايت في بروكلن

59 Garden Pl. Brooklyn, N. Y.

وعنوان التلفون

2099 Main

واوقات التطبيب في منزله من الساعة التاسعة صباحاً الى الساعة الواحدة بعد الظهر ومن الساعة الخامسة بعد الظهر الى الساعة السابعة مساء

محل

جرجي صبا — ونقولا دبس وشركاهم

للبقالة السورية والمشروبات الروحية

محلنا هو المحل السوري الوحيد في نيويورك الحائز على الرخصة القانونية لبيع سائر المشروبات بالجملة كيفما كانت وخبرتنا الواسعة باصناف البقالة السورية والاميركية تضمن جودة كل ما يطلب منها ولدينا دائماً كميات كبيرة من التنباك العجمي والعرق المثلث خلوع الجزء نشحنه الى اية جهة جرب معاملتنا مرة واحدة واكتب لنا الى العنوان ادناه

Saba and Dibs

Liquor and Grocery Co.

97 Washington Street New York City

الدكتور نسيب افندي البرباري

٣٠٤ هنري ستريت قرنة اتلنتك افنيو

304 HENRY ST. COR. ATLANTIC AVE.

Brooklyn, N. Y. تلفون 568 Main

ملكه نفش

— قابلة رسمية —

بارعة في فن التوليد

MRS. M. NAFASH

120 Atlantic Ave. Brooklyn. N. Y.

W. J. BAHOOT

35 BROADWAY, NEW YORK, N.Y.

بضاعتي :— الايرش ليس من قبات نسائية وخروجة ومداليون وجاكتات والبدلات النسائية المطرزة واغطية الفرشة المطرزة والخروجة الحلبية والطرابلسية ذات الرسمات الجميلة والدرون ورك الجيف الشغل والسكارفات الحريرية المتعددة الاشكال البديعة والجوري الباريزي على اختلاف اصنافه والطرحات المصرية والصرامي المطرزة ذات الشرابة المفلوشة وسائر البضائع الشرقية والباريزية * فشرف محلي او كاتبني ترى ما يرضيك ويسرك

اكبر محل لاصناف الخروجه

بين السوريين

لسنا من الذين يغالون بالكلام ولكن هي الحقيقة ننشرها للعموم فان اهتمامنا الزائد باصناف الخروجه من بيروتية وحلبية وطرابلسية واسطنبولية جعل لنا السبق في هذه البضاعة فلدينا كميات وافرة والطالب يجد مرغوبه كل حين كذلك عندنا من الايرش لايس احسن الاجناس من جميع الاشكال فضلاً عن الدرون ورك والرنسانس والامبرودري والشورت ويست وباقي البضاعة المعروفة عند ابناء الوطن · فمن شاء ان يعامل الاستقامة والصدق والثبات شعار محلنا فليشرفنا بطلب يجد ما يسره من البضاعة الجيدة والربح الوافر

أزعون وابو نعمه

AZOON & BONAMY

75 Washington St. N. Y. City

البضاعة حسنة والمعاملة احسن

الخرج السوري باجناسه · كمونا حرير وقصن · كلوني ليس من جميع الرسمات والقياسات · الخرج الارلندي وقبات ومداليات · شرت ويست لنن ارلندي · درون ورك من جميع الرسمات والقياسات · سكارفات مصرية وسكارفات حرير · ويست بونجي وبدلات وتصنص من رسمات مختلفة · حرامات صوف وحرير وكيك مع شقف ليل وما شا كل ذلك

هذه ملخص الاصناف التي نتعامل بها بكثرة عدا اصناف اخرى لا لزوم لذكرها بما اننا نستطيع بوجه الاجمال الحصول على كل ما يلزمك وتحصل ربحاً وافراً منه ويهمك ان تعلم عن حسن المعاملة التي اشتهر بها محلنا ولربما انك لم تجرب بعد فلا يخفى عليك ان التجربة اكبر برهان وهاك العنوان :

رشيد وشكري حبوش

R. & S. HABOUSH

101 Washington St., New York.

Clix Cigarettes

الدخان المرغوب فيه عند شعوب كثيرة

١٠ سيكارات بـ ٥ سنوت

السيكارات التي لم يوجد في العالم ارخص منها بسعرها · مهيأة «وموضبة» من اناس لهم اعظم خبرة ومعرفة بدخان البلدان المختلفة

يوجد في كل علبة كوبونز ثمينة يجب الاحتفاظ بها لان كل عشرة منها تخولك الحق بعلبة مجاناً من سيكارات Clix «كليكس» التي تباع في كل محلات الدخان

5¢

LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

الى الباعة

والى اصحاب المحلات

اغتنموا الفرصة التي نقدمها لكم لكي تربحوا ارباحاً وافرة ببيعكم بضائع الامبرودري اليدوية المستنبطة جديداً · توجد عندنا اجناس مختلفة من بدلات الامبرودري من الزي المحبوب المستنبط جديداً الذي لم يسبق له نظير والمصنوع حقيقةً على اخر مودة ولدينا ايضاً فساطين امبرودري من نوع بوناز كوين وبدلات مصنوعة من قطعتين ومساطر خراطات من جنس البرنسس والوست واثواب تحتانيه من الحرير ومن الموسلين ووست حريرية وسكرتات وبدلات وفساطين واثواب وسويتر وكيموناودرون ورك وشالات وسكارفات

وكلها على آخر مودة ومن احسن واتقن الاصناف وكلها تباع بالجملة باسعار متهاودة · اطلب كاتالوكنا الذي سنرسله لك مجاناً · وشروط مبيعنا ان تدفع ثمن البضائع حين استلامها في محلك · ونفضل المكاتبة بالانكليزي · ونسمح بفحص البضائع · وعنوان شركتنا التي تستجلب وتصنع وتصرف بالجملة هو :

IMPORTING & MANUFACTURING CO.

99 Broadway NEW YORK N. Y.

اذا اردت الربح الوافر في اصناف البضاعة التي تعود عليك بالربح الوافر شرّف محلنا على النمرة ادناه وانظر الى ما عندنا من الكيمونات الحديثة الطرز المستجلبة من فرنسا والمصنوع بعضها في معملنا هنا وخصوصاً الكيمونا المعروفة في بترفلاي كيمونا

BUTTERFLY KIMONOS

اسعارنا متهاودة جداً لدرجة نهائية كما واننا نعطيك ما شئت من الوقت للدفع · البضاعة جميلة والاسعار رخيصة وغرتنا هي ·

EDWIN PRINCE

128 E. 23ED. ST. NEW YORK CITY

من اراد اقتناء ديوان الشاعر النابغة ايليا افندي ابوماضي فليطلبه من هذه الادارة وثمنه نصف ريال اميركي او من صاحبه على هذه النمرة

MURAD & DOHER

N. W. COR. 3RD & SYCAMORE ST.

CINCINNATI, OHIO

اكبر واشهر واقدر

محل تجاري سوري في الولايات المتحدة للبضائع البيضاء

تأسس سنة ١٨٩٦

ان كنت صاحب محل او بائع جزدان اكتب لنا وجرب معاملتنا فترى ما يسرك ويرضيك ان كان من جودة البضايع او مهاودة الاسعار فان اسعارنا ارخص بالمئة عشرة عن اي محل تجاري كان فضلاً عن انه يوجد دائماً عندنا ثمروات نصرفها بارخص ٣٠ بالمئة عن الغير فاننا نتسوق بضائعنا رأساً من اليابان بواسطة عميلنا هناك والرسمات الموجودة عندنا بهجة للناظرين مثل الدرون ورك والرانسنص وكذلك الكلوني والخرج بكافة اجناسه والمطرزات وغير اجناس مما يحتاج اليها كل صاحب محل وبائع جزدان

وعدا عن هذا نحن اسبق المحلات باستجلاب الرسمات الجديدة فاذا كنت ايها المواطن لم يسبق لك معاملة معنا من قبل فاكتب لنا واطلب مساطرنا فعندها تصبح عميل لنا على الدوام وتزيد ارباحك واذا لم تجد اسعارنا ارخص من الغير فيمكنك ارجاع المساطر ونحن نحاسب باجرة الشحن

رحال اخوان

Rahhal Bros.

1101 Fifth Ave Pittsburgh Pa.

اكبر محل

لبيع اصوات عربية وفونوغرافات فكتور

فونوغرافات فكتور فكترولا (بدون بوق) من سعر ١٥ ريالا وما فوق

فونوغرافات فكتور ببوق من سعر ١٠ ريالات وما فوق نصرفها بالجمعية بدفع ريال كل اسبوع

اصوات عربية من كافة المطربين من سعر ٧٥ سنس الصحن على الوجهين وما فوق · اطلب الكتولوك مع كافة التعليمات · الوكيل الوحيد لشركة الخواجات بطرس وجبران بيضا ولشركة الجراموفون (ابرهيم يوسف مقصود)

A. J. MACKSOUD

89 WASHINGTON St., N. Y. City.

نستجلب راساً

خروجه ايرش ايس · خروجه شغل السناره · قمصان شغل الابره · ركايات شغل المكوك · بدلات ووست برنسس · بدلات ووست امبرودري · ستكروزا هندية اصلية · بودرا بروسيانية · كافة انواع السمانة السورية · هذه الاصناف نتعاطى بها فقط لاجل بيع الجملة فقط والاسعار متهاودة معاملتنا نقداً والكلام على التجربة

وديع رزق الله

W. RIZCALLAH

35 Rector Street, New York City.

**

لم نزل كما

نحن

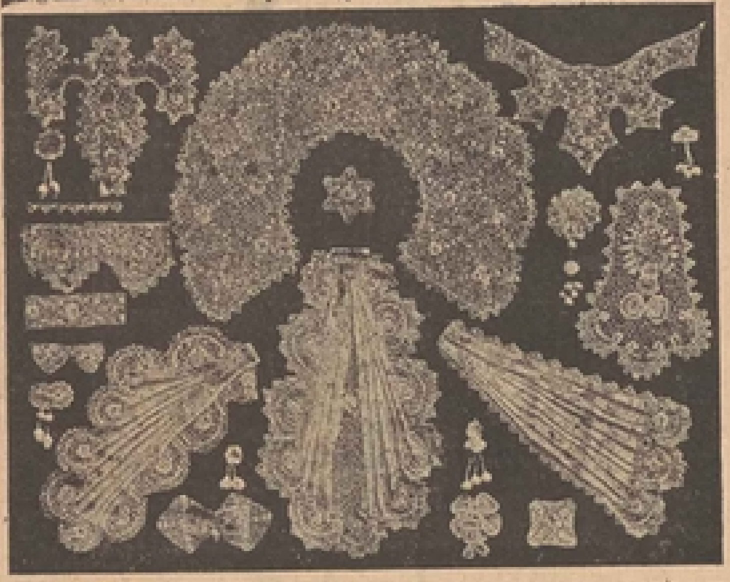
ان النار التي التهمت محلنا مساء السبت الواقع في ٣٠ ادار مع غيره لا تؤخرنا عن متابعة اشغالنا وتلبية عملائنا بتقديم كل ما يلزمهم من النوشن والدراي كودس والجولري والامبرودري وكافة اصناف التنانير من احسن المودة واحدثها التي لا يمكن لاحد ان يضاهينا باسعارها

وقد اتخذنا لنا محلاً جديداً في البناية الواقعة تحت نمره ٦٨ شارع وست ستريت في الطابق الاول فشرفنا بكل ما يلزم والذي لم تسبق له معاملة معنا فليجرب بضائعنا مرة ولو بطلبية صغيرة فيصبح من عملاء المحل الدائمين

✻ تومي وعضيمي ✻

Thomy and Adeimy

68 West Street, New york Ctiy.



الف صنف وصنف

محلاتنا الرئيسية في اهم جهات المصايف جعلتنا في خبرة زائدة بانتخاب الاصناف المرغوبة والمطلوبة من اليس الايرش شغل اليد للثلاثة فصول المقبلة الربيع والصيف والخريف فكل من يتعامل معنا يذوق لذة هذه الخبرة ويقطف من ثمرتها فشرف او كاتب محل

BOUTROSS BROS

95 Washington St., New York City.

Telephone 3448 Rector.

محل فرنسا	محل شيكاكو	المحل الرئيسي
Craponne FRANCE	440 S. Dearborn St. CHICAGO ILL.	90 Washington St. New York CITY

نصنع ونستجلب

ونصرف بالجملة

بضائع الايس والامبرودري

نستنبط دائماً الاشياء الجديدة ولدينا اجودها

اطلبوا الائحة اسعارنا الجديدة

بردويل اخوان

BARDWIL BRO'S.

MAIN OFFICE

90 Washington St. NEW YORK CITY

اشهر سيكارات في العالم هي السيكارات البرصونية

A. N. BARSON
40 West St.,
New York City

عبدالله برصون وشركاه

أُطبع في مطبعة الجراب!

الارزة او عروس لبنان

جعلنا الارزة البديعة ماركتنا المسجلة متوسمين منها زيادة الاقبال والنجاح وهي ترمز باستقامتها وثباتها وطيب رائحتها الى ما اشتهر به محلنا من الامانة والثبات وحسن المعاملة · وقد وسعنا كثيراً في هذه المدة بالنسبة لزيادة التقدم ولكي يكون وافياً بكل مطالب عملائنا اوجدنا فيه محلاً كبيراً للكيمونا على اختلاف انواعها واشكالها · استجلبنا راساً من اوربا والشرقين الادنى والاقصى سائر انواع البيّ من كلوني وفلورنتين ونابوليتان وفيله ودنتز والبرش لبي ودرون ورك وسطرزلت يابانية وايرلندية وغيرها وشغل الابرة من كافة الانواع والشرت وست على اختلاف انواعه والطرحات المصرية الخ — وقد صرفنا في هذه التجارة مدة اثنتي عشرة سنة اختبرنا فيها كل صنف رائج ويشهد بذلك زبائننا الكثيرون المتفرقون في كل جهة فما عليك الآن الا ان تجرب معاملتنا تجد كل ما يسرك ويعود عليك بالربح الجزيل فتشرّف لو حضرنا الى العنوان ادناه

ناصر وختن ونحاس

Naser, Katen and Nahas

85 Washington Street — New York City

٠٦-١٧-١٤

العلاج الوحيد لمرض الزهري

المخترع حديثاً

لصاحبه خليل داود القسيس

بعونه تعالى قد وفقت الى تركيب علاج جديد لمرض الزهري (السفلس) بعد مزاولتي التطبيب به وتجربيه مدة تنيف عن عشر سنوات الى ان وفقت مؤخراً في هذه المدينة وستوماس الى الشفاء به تماماً في مدة ٦ اسابيع على الاكثر باذن الله وقد شفي به في هذه المدينة كثيرون من السوريين والاجانب كما يعلم عموم السوريين الوطنيين ولذلك قد ارسلت العلاج الى واشنطون العاصمة لاحصل على امتياز خصوصي به وقد سجلته مبدئياً وهو مكفول من كل غش تماماً وكل علاج لا يكون ملصقاً عليه هذا الملحق يكون مقلداً وهذا الملحق هو:

Guaranteed by K. DAVID
Under the Food and Drugs act, June. 30 - 1906 Serial No. 41309 Patent applied for

وعليه اعلن الآن لعموم ابناء الوطن المصابين بهذا الداء الخبيث ان يشرفوا للاستشفاء منه بعونه تعالى في المدة المذكورة اعلاه شفاء تاماً ولا يرجع المرض للمريض بعد ذلك على الاطلاق اما من خصوص الاجرة فيشترط عليها بالمخابرة على عنواننا ادناه او بالحضور عندنا · هذا ونشترط على ذواتنا تأميناً لكل من يشك في عدم الشفاء اننا ندفع لكل مريض لا يشفى اللهم اذا استعمل علاجنا حسب تعليماتنا كافة مصاريفه التي تكبدها بالحضور الينا كل هذا تسهيلاً لمن يخاف عدم الشفاء او يشك في صحة كلامنا وسلامة عاقبة علاجنا لاننا قد عالجنا وشفينا به مرضى من ١٠ و٦ و٣ سنوات في اي درجة كان المرض · نحن مستعدون للمعالجة في محلنا هنا ودواءنا هذا ينفع كذلك لكافة الامراض الداخلية واتكالنا على الله تعالى في كل ذلك ومن القى همه على الله فلا يرذله والسلام

خليل داود القسيس

K. DAVID'S INSTITUTE Inc.
116 FRONT ST. WORCESTER, MASS

السجاد السجاد

اذا قصدت الربح اكثره واجوده عندنا

بعد ان تاجرت بالسجاد العجمي والتركي مدة خمسة عشر سنة في الولايات المتحدة و بعد ان اختبرت الاصناف الرائجة والالوان المرغوبة والقياسات المطلوبة اتخذت محلاً لبيع السجاد في اوائل عام ١٩٠٨ واتخذت لي مركزاً في البناية الكبرى التي ترى عنوانها ادناه واستعديت لخدمة مواطني وعملائي واصدقائي الكرام فلاث المحل من اصناف السجاد العجمي والتركي من كل نوع مرغوب ومن كل قياس ونوع ونقشة ولون جميل ·

اكتب اليّ من حاجتك او زرني فترى ما يسرك من المعاملة وسرعة التلبية وهذا عنواني

ندره يوسف جحا

Nadra J. Geha

39 E. 20th St., NEW YORK CITY

بطرس كرم وشركاه

بضايع · اوراق سفر · شكات · ليرات

عندما يلزمك بضائع من اي صنف كان من الاصناف القطنية والحريرية والجواري والماكولات وغيرها اكتب الينا فاننا نرضيك حيث ان خبرتنا مدة خمسة وعشرين سنة بهذه التجارة هي كافية للتوفير عليك وتلبية طلبك بسرعة حسب مرغوبك وقولنا هذا موجه لجميع ابناء الوطن في الولايات المتحدة وكندا وكوبا والمكسيك وجزائر الهند واميركا الوسطى والجنوبية وافريقيا وغير جهات ولا يسعه عن بالك الايضاح الكافي عن مطلوبك واعلم ان جميع اشغالنا مبنية على الصدق والامانة والتدقيق

عندما تريد السفر الى سوريا او البرازيل وغير جهات اميركا واوربا او احضار احد اقاربك من اي جهة كانت الى هذه البلاد اكتب الينا لاننا وكلاء لاعظم شركات البواخر وسكك الحديد نقطع اوراق السفر من محلنا رأساً وقد اخذنا الاسبقية على غيرنا بهذه الاشغال ولدينا الوف من الشهادات تدل على اهتمامنا بصوالح الجميع وراحتهم فاهلاً وسهلاً بك

تصرف شكات على اي بنك كان ونشتري ونبيع كل اصناف النقود خصوصاً الليرات الانكليزية والافرنسية ولدينا منها دائماً كميات كبيرة واسعارنا انزل من اي بنك كان وقد جرب كثيرون اختبروا صدق قولنا فلا يسعه عن بالك ان تزورنا · عند حضورك الى نيويورك خابرنا واحترص على صناديقك اكتب لنا عن كل مسالة تلزمك في ادارة المهاجرة وكل التعليمات عن السفر والبواخر ونظامات الجمارك والبنوكة والقونصلاتو واسعار اوراق السفر وشحن البضائع فتجدنا مستعدين لتلبية طلبك بكل سرعة والتوفير عليك جملة مصاريف وضياع وقت

خبرتنا واسعة بجميع المعاملات ولنا علاقات بكل جهات العالم واحدنا بطرس نوتري بوبلك يصادق على جميع الاوراق الرسمية ويكتب جميع الصكوك من وكالات وحجج وآجار وبروتستو وغيرها وبالاجمال تجد عندنا كل شيء يرضيك وهذا عنواننا احفظه لحين اللزوم

بطرس كرم وشركاه

PEDRO CARAM & Co.

110 Washington St., New York City

Dr. N. Barbour

عنوان مركز اقامة الدكتور نجيب افندي بربور ١٧٢ كلنتن ستريت · بروكلن

نمرة التليفون ١٩٣٧ ماين

172 Clinton St., Brooklyn N. Y. Tel. 1937 main

بضائعنا يفضلها الاكثرون قليلاً على بضائع الغير

اسعارنا كاسعار غيرنا

كلوني · فلورنتين · فينس · فيله

كلوني مع امبرودري

وستات وبدلات ومستبدعات باريزية

— اطلب —

ما يلزمك من هذه الاصناف تجد سرعة التلبية وصدق المعاملة

دائماً عندنا كامل مطلوبك من كل القياسات

٢٨٥ * ٢٨٨ * ٢٠٠٨٧ * ٢٠١٠٤ * ٢٠١١٠ * ٢٠١١٥

فلا يسهى عن بالك تقديم مطلوبك الى

ماركة مسجلة — TRADE MARK — ماركة مسجلة

محل عبده عبد النور

The Lace Manufacturing and Importing Co.

Abdo- Abdel-Nour

7 RUE BLONDEL, PARIS, FRANCE — 39 BROADWAY, NEW YORK CITY.

اطلب الكاتالوك المصور الجديد مع لائحة الاسعار